



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 4 AVRIL 2022, À 20 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, APRIL 4, 2022 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

- 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 7 mars 2022 à 20 h
- 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 14 mars 2022 à 15 h

- 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on March 7, 2022 at 8 p.m.
- 3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on March 14, 2022 at 3 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÉGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion
Dépôt d'un projet de règlement et
Adoption du projet

Notice of motion
Tabling of a draft by-law and
Adoption of draft

- 5.1. Règlement no 2007-54-3 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin d'intégrer les règles applicables à un immeuble patrimonial et d'autres modifications

- 5.1. By-law No. 2007-54-3 entitled : By-law amending by-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to integrate the rules applicable to a heritage immovable and other modifications

Adoption

Adoption

- 5.2. Règlement no 2013-52-6 intitulé : Règlement modifiant le règlement intérieur du conseil municipal no 2013-52 sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines afin de modifier les pouvoirs délégués aux cadres

- 5.2. By-law No. 2013-52-6 entitled : By-law amending internal By-law No. 2013-52 of the municipal council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources in order to modify the powers delegated to management employees

- 5.3. Règlement no GEN-2022-54 intitulé : Code d'éthique et de déontologie des employées et employés municipaux de la Ville de Kirkland

- 5.3. By-law No. GEN-2022-54 entitled : Code of ethics and professional conduct for municipal employees of the Town of Kirkland

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi

Awarding

- 6.1. Appel d'offres public Génie 2022-03 : Marquage de la chaussée avec quatre (4) options de renouvellement - Octroi

- 6.1. Public call for tenders Génie 2022-03 : Pavement marking with four (4) renewal options - Awarding

- 6.2. Appel d'offres public Génie 2022-100 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Larochelle - Octroi
- 6.3. Appel d'offres public Génie 2022-200 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Gingerwood - Octroi
- 6.4. Appel d'offres public Génie 2022-520 : Reconstruction des terrains de tennis et basketball au Parc Canvin - Octroi
- 6.5. Appel d'offres public T.P. 2022-12 : Excavation pneumatique avec quatre (4) options de renouvellement - Octroi
- 6.6. Appel d'offres public T.P. 2022-21 : Acquisition d'un tracteur compact articulé avec pompe haute pression – Octroi

Reconduction

- 6.7. Appel d'offres public ENVIRO 2019-01 (Lot 1) : Collecte et transport des ordures ménagères avec deux (2) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement – Reconduction
- 6.8. Appel d'offres public ENVIRO 2019-01 (Lot 2) : Collecte et transport des matières organiques avec deux (2) options de renouvellement – Première (1ère) option de renouvellement – Reconduction
- 6.9. Appel d'offres public ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collecte et transport des matières recyclables avec deux (2) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement - Reconduction
- 6.10. Appel d'offres public Génie 2019-700 : Services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures avec quatre (4) options de renouvellement - Troisième (3ème) option de renouvellement - Reconduction
- 6.11. Appel d'offres public T.P. 2020-10 : Entretien des terrains sportifs avec quatre (4) options de renouvellement - Deuxième (2ème) option de renouvellement - Reconduction
- 6.12. Appel d'offres public T.P. 2020-14 : Réfection de trottoirs et bordures avec quatre (4) options de renouvellement - Deuxième (2ème) option de renouvellement - Reconduction
- 6.13. Appel d'offres sur invitation REC 2020-08 : Spectacle pyromusical - Journée Kirkland avec quatre (4) options de renouvellement - Deuxième (2ème) option de renouvellement - Reconduction

- 6.2. Public call for tenders Génie 2022-100 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Larochelle Street - Awarding
- 6.3. Public call for tenders Génie 2022-200 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Gingerwood Street - Awarding
- 6.4. Public call for tenders Génie 2022-520 : Reconstruction of tennis and basketball courts at Canvin Park - Awarding
- 6.5. Public call for tenders T.P. 2022-12 : Pneumatic excavation with four (4) renewal options - Awarding
- 6.6. Public call for tenders T.P. 2022-21 : Acquisition of a compact articulated tractor with high pressure pump - Awarding

Renewal

- 6.7. Public call for tenders ENVIRO 2019-01 (Lot 1) : Collection and transportation of household waste with two (2) renewal options - First (1st) renewal option – Renewal
- 6.8. Public call for tenders ENVIRO 2019-01 (Lot 2) : Collection and transportation of organic matter with two (2) renewal options – First (1st) renewal option – Renewal
- 6.9. Public call for tenders ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collection and transportation of recyclable materials with two (2) renewal options - First (1st) renewal option - Renewal
- 6.10. Public call for tenders Génie 2019-700 : Professional services for land surveying of various infrastructures with four (4) renewal options - Third (3rd) renewal option - Renewal
- 6.11. Public call for tenders T.P. 2020-10 : Maintenance of sports fields with four (4) renewal options - Second (2nd) renewal option - Renewal
- 6.12. Public call for tenders T.P. 2020-14 : Sidewalks and curbs rehabilitation with four (4) renewal options - Second (2nd) renewal option - Renewal
- 6.13. Call for tenders by invitation REC 2020-08: Kirkland Day - Pyromusical fireworks with four (4) renewal options - Second (2nd) renewal option - Renewal

Achat regroupé

- 6.14. Assurances de dommages de la Ville - 2022-2023 – Octroi
- 6.15. Services professionnels pour un consultant en assurances collectives – Achat regroupé de l'UMQ

Dépenses additionnelles

- 6.16. Appel d'offres public Génie 2021-200 : Réhabilitation des services municipaux - Rues Jacques-Chan et Mérineau - Dépenses additionnelles

Entente

- 6.17. Centre d'appels d'urgence – Entente intermunicipale

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Demande d'aide financière - Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Ministère de la Culture et des Communications
- 7.2. Modification au calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2022 - Juin 2022
- 7.3. Programme 2 Milliards d'Arbres – Gouvernement du Canada
- 7.4. Rapport d'audit de conformité sur la transmission des rapports financiers 2016-2020 - Dépôt
- 7.5. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2022

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Préposée aux communications - Hôtel de ville - Services administratifs - Confirmation du statut d'employé permanent
- 8.2. Superviseur - Foresterie urbaine - Service des travaux publics - Confirmation du statut d'employé régulier

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEPlan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.1. PIIA Lot 2 459 935 du Cadastre du Québec - Zone 131R - 53 rue Wilder-Penfield
- 9.2. PIIA Lot 1 991 931 du Cadastre du Québec - Zone UM-101 - 17000 route Transcanadienne (Walmart)

Group purchase

- 6.14. Damage insurance for the Town – 2022-2023 – Awarding
- 6.15. Professional Services for a Group Insurance Consultant – UMQ Group Purchase

Additional expenses

- 6.16. Public call for tenders Génie 2021-200 : Rehabilitation of municipal services - Jacques-Chan and Mérineau Streets - Additional expenses

Agreement

- 6.17. Emergency call dispatch center – Intermunicipal agreement

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Application for financial assistance - *Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Ministère de la Culture et des Communications*
- 7.2. Amendment to the schedule of the regular sittings of the municipal council for the year 2022 - June 2022
- 7.3. 2 Billion Trees Program – Government of Canada
- 7.4. Compliance Audit Report on Financial Reporting 2016-2020 - Tabling
- 7.5. Additional financial contributions to local community groups for the year 2022

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Communications Operator - Town Hall - Administrative Services - Confirmation of permanent employee status
- 8.2. Supervisor - Urban Forestry - Public Works Department - Confirmation of regular employee status

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEESite planning and architectural integration

- 9.1. SPAIP Lot 2 459 935 of the Quebec Cadastre - Zone 131R - 53 Wilder-Penfield Street
- 9.2. SPAIP Lot 1 991 931 of the Quebec Cadastre - Zone UM-101 - 17000 Trans-Canada Highway (Walmart)

9.3. PIIA Lot 1 991 644 du Cadastre du Québec - Zone 163R - 17166 chemin Sainte-Marie

9.3. SPAIP Lot 1 991 644 of the Quebec Cadastre - Zone 163R - 17166 Chemin Sainte-Marie

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

11. ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENT

11.1. Évènement international - Jour de la Terre

11.1. International Event - Earth Day

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 18 mars 2022 et à l'assemblée ordinaire du 24 mars 2022

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on March 18, 2022, and at the regular sitting held on March 24, 2022

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

14.1. Projet d'immobilisation du Collège Dawson

14.1. Dawson College Infrastructure Project

14.2. Semaine de la santé mentale de l'ACSM – 2 au 8 mai 2021

14.2. CMHA Mental Health Week – May 2 to 8, 2022

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING



M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 1^{er} avril 2022/April 1, 2022